

**Владимир Щербаков**  
**Национальный технический университет**  
**«Харьковский политехнический институт»**  
**г. Харьков, Украина**  
**e-mail: shcherbakov.v@i.ua**

## **Проблемы повышения качества языковой подготовки иностранных студентов**

Традиционной и заслуженно сильной стороной образования иностранцев в вузах Украины является этап подготовительного обучения продолжительностью в один учебный год. Погружение в языковую среду, непосредственное общение с преподавателем-носителем языка при условии четкого осознания мотиваций обучения дает возможность студенту-иностранцу достаточно эффективно овладеть языком специальности для дальнейшего успешного получения образования.

Особое место педагогическому мастерству в процессе обучения иностранных студентов на факультете международного образования НТУ «ХПИ» отводится начальному этапу обучения иностранных студентов, который является сложным и неоднозначным периодом адаптации и социализации. К его особенностям следует отнести новую социокультурную среду, значительные психологические, эмоциональные и физические нагрузки, интенсивный характер обучения, профессиональную направленность обучения, значительную учебную занятость студентов, преемственность на горизонтальном и вертикальном уровне, то есть между предметами и между этапами; координация обучения между учебными дисциплинами.

Преподавателю, работающему с иностранцами, необходимы такие качества, как коммуникабельность, умение справиться со стрессом, умение преодолевать психологические барьеры в общении [5:209].

Эффективность обучения языку в большой степени зависит и от личности преподавателя, его умения установить контакт с аудиторией.

В процессе педагогического общения преподаватель решает педагогические задачи, дает иностранным студентам общие и профессиональные знания, организует их учебную и внеучебную деятельность [5:283].

Среди всех языков мира русский язык – один из крупнейших глобальных языков, на нем говорят почти 300 миллионов человек во всем мире [2:14].

Работа в аудитории с иностранными студентами заключается в том, что русский язык им необходим как язык общения и для будущей профессиональной деятельности. В преподавании русского языка как иностранного стоит остро вопрос о страноведческом направлении в обучении иностранцев. Это вызвано тем, что изменилась геополитическая ситуация в стране. В настоящее время необходимость использования страноведческих материалов на занятиях по русскому языку ни у кого не вызывает сомнений. Пришло время переосмыслить лингвострановедческий аспект преподавания русского языка как иностранного. Страноведение вошло в программы всех школ и университетов на всех уровнях обучения. Страноведческая тематика выступает в качестве организующего центра

и таких видов работы, которые четко направлены на создание коммуникативно-речевой компетенции [1:17].

Страноведческий материал чрезвычайно велик по объёму и разнообразен по содержанию [3:47].

Понятие «страноведение» включает в себя, с наших позиций, комплексное историческое и культурологическое знание: знание, дающее представление о наиболее важных понятиях и явлениях, связанных с географией, историей, политикой, культурой страны, повседневной жизнью и традициями народа, его культурными ценностями, правилами вербального и невербального поведения, значения «знаков» культуры в стране изучаемого языка [8:153].

Кафедра социально-экономических наук факультета международного образования НТУ «ХПИ» разработала учебное пособие по курсу «Страноведение» для студентов-иностранцев.

Данное пособие содержит основные сведения об Украине и украинском народе: его происхождении, культуре, об основных этапах истории Украины, политической и административной системе современной Украины, правах и обязанностях иностранцев в Украине. Предлагаемые материалы дают представление об украинцах как о народе, который в сложных исторических условиях сохранил свою самобытность, оставаясь активным участником мирового развития.

Характер изложения материала определяется тем, что иностранные студенты ещё не имеют достаточного лексического запаса и владеют ограниченным набором конструкций научного стиля речи. По мере изложения курса информативный материал постепенно усложняется и приближается к обычным для научного стиля речи стандартам [7:3].

Темы охватывают период от древних времен до современности. Тексты предназначены для аудиторной работы под руководством преподавателя начиная с середины первого семестра и продолжаются во втором семестре первого года обучения.

Структура учебного пособия представлена тремя модульными блоками – «Общие сведения об Украине», «Страницы истории Украины», «Культура, образование и наука в Украине».

Пособие также содержит тексты для самостоятельной работы, которые могут удовлетворить потребности иностранных студентов, интересующихся историей Украины более глубоко, а также могут быть использованы иностранными студентами основных факультетов [7:4].

В пособии представлены русско-украинско-англо-французский словарь и схемы.

Цель учебного пособия – помочь иностранным студентам подготовительных факультетов освоить основное содержание курса «Страноведение», пополнить лексический запас новыми словами и выражениями, освоить формы самостоятельной работы, а также повысить качество языковой подготовки.

Внеаудиторная работа нами рассматривается как естественное продолжение аудиторной работы, а их успешное сочетание как главное условие оптимизации учебного процесса.

По сути оба эти вида деятельности как учебная, так и внеучебная составляют единый процесс, призванный комплексно решать учебные, познавательные, страноведческие и воспитательные задачи для адаптации иностранных студентов.

Иностранному студенту необходимо привыкнуть к новым климатическим и бытовым условиям, к новой образовательной системе, к новому языку общения, к интернациональному характеру учебных групп и потоков и т.д. Основной проблемой успешного вхождения иностранных студентов в учебный процесс является противоречие

между уровнем готовности (коммуникативной компетенции) иностранных студентов к восприятию учебной информации и требованиями высшей школы.

Вхождение Украины в международное образовательное пространство и продвижение украинских образовательных услуг на международный рынок требует организации процесса адаптации обучаемых к учебно-информационной профессионально ориентированной среде вуза.

Внедрение дистанционного онлайн-образования позволяет пересмотреть базовые принципы обучения иностранных студентов в вузах.

Дистанционное образование с использованием современных интернет-технологий в последнее время получает все большее распространение и повсеместно практикуется ведущими университетами мира. Президент Массачусетского технологического института Рафаэль Райф, выступая на Всемирном экономическом форуме в Давосе (2013 г.) констатировал, что после открытия университетом возможности прослушивания лекций онлайн, многие студенты предпочитали именно этот способ обучения. “Это – реальность, с которой мы должны считаться, и поэтому онлайн-обучение может стать серьезной частью учебного процесса”, – отметил он. Почетный президент Гарвардского университета Лоуренс Саммерс, в свою очередь, отметил, что в ближайшее время онлайн-образование приведет к таким трансформациям образовательной системы, которые мы сегодня даже не можем себе представить. По его мнению, в онлайн-образовании есть огромный потенциал для реализации совершенно новых идей, используя новые технологии. Этих возможностей больше, чем в какой-либо другой отрасли [4:55].

На сегодняшний день, в связи с распространением интернет-образования, стала актуальной разработка концепции интернет-обучения иностранных студентов на подготовительном отделении. Кафедрам и преподавателям необходимо перенаправить свои научно-методические усилия от написания традиционных учебных пособий к разработке комплексных интернет-курсов, включающих разные формы интернет-обучения: аудиторные занятия (аудио, видео, слайд-занятия, текстовые занятия); консультации (индивидуальные, групповые, электронная почта, аудио и др.); семинары (аудиоконференция, видеоконференция, эпистоконференция); лабораторно-практические занятия; автоматизированное тестирование; экзамены; зачеты; игры; ситуационные задачи; экскурсии.

Онлайн-образование – это современный вызов классическим университетам. Высшие учебные заведения, наряду с сохранением лучших достижений традиционного образования, должны количественно и качественно увеличить объем доступных образовательных массивов и обеспечить доступ студентов к мировым научным сокровищам за счет использования онлайн-технологий [4:56].

Актуальные проблемы повышения качества языковой подготовки иностранных студентов:

- оптимизация процесса адаптации иностранных студентов к обучению и проживанию в Украине;
- повышению мотивации к изучению русского (украинского) языка как иностранного;
- оптимальное сочетание инновационных и традиционных (классических) методов, форм и технологий обучения русского (украинского) языка как иностранного;
- усиление профессиональной направленности в преподавании и изучении русского (украинского) языка как иностранного;
- реализация компетентностного подхода в процессе языковой подготовки иностранных студентов.

### Литература:

1. Бабай Л.В. Языковые проблемы иностранных студентов в условиях иноязычной среды. – Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. / Тези XV Міжнародної науково-практичної конференції 2 - 4 червня 2011 року. – Х.: ХНУ, 2011. – с. 17-18.
2. Бабай Л.В. О преподавания русского языка как иностранного. – Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. / Тези XVI Міжнародної науково-практичної конференції 31 травня – 1 червня 2012 року. – Х.: ХНУ, 2012. – с. 14-16.
3. Брусенцева Н.А., Надыкто С.И. Лингвострановедческий аспект в обучении иностранных студентов. – Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. / Тези XV Міжнародної науково-практичної конференції 2 - 4 червня 2011 року. – Х.: ХНУ, 2011. – с. 47-48.
4. Грицюк В.Е., Гудзенко О.Ф. Дистанционное образование и перспективы его использования при обучении иностранных студентов / Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. / Тези XVII Міжнародної науково-практичної конференції 6-7 червня 2013 року. – Х.: ХНУ, 2013. – с. 54-56.
5. Щербаков В.И. Педагогическое общение в иностранной аудитории – специфическая форма взаимодействия субъектов межкультурного общения преподавателя и иностранного студента. – Инновации и традиции в преподавании русского языка в вузе и школе. / Сб. науч. трудов по материалам IX международной научно-практической конференции 17-18 декабря 2014. Выпуск 9, часть 2. – Х., 2014. – с. 209-212.
6. Щербаков В.И. Педагогическое мастерство в процессе обучения иностранных студентов. – Духовно-моральнісні основи та відповідальність особистості у долі людської цивілізації: зб. наук. праць: за матер. Міжнарод. наук.-практ. конф. 5–6 листопада 2014 р. – У 2 ч.: Ч. 1 / під ред. О.Г. Романовського, Ю.І. Панфілова. – Х.: НТУ «ХП», 2015. с. 282-288.
7. Щербаков В.И. Страноведение: учеб. пособ. для студентов-иностранцев. – Х.: “Полосатая типография”, 2015. – 141 с. ([http://repository.kpi.kharkov.ua/bitstream/KhPI-Press/19394/1/Shcherbakov\\_Stranovedenie\\_2015.pdf](http://repository.kpi.kharkov.ua/bitstream/KhPI-Press/19394/1/Shcherbakov_Stranovedenie_2015.pdf))
8. Щербаков В.И. Создание учебного пособия по курсу «Страноведение» для иностранных студентов. – Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. / Тези XX Міжнародної науково-практичної конференції 2 - 3 червня 2016 року. – Х.: ХНУ, 2016. – с. 153-154.